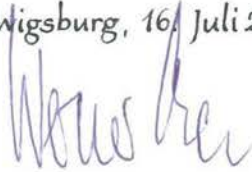


DEKLARATION

für Afrika

Die beiden partnerschaftlich miteinander verbundenen Städte LUDWIGSBURG und MONTBÉLIARD, die 1950 die erste deutsch-französische Städtepartnerschaft besiegelt haben, erklären heute feierlich,  gemeinsam eine Initiative zur Bekämpfung von Hunger, Armut und Analphabetismus in Afrika zu starten. Sie werden zunächst gemeinsam in Kongoussi, einer Stadt in Burkina Faso, zwei Projekte realisieren: Den Bau einer dreiklassigen Grundschule und eine Bewässerungsanlage für eine Gemüseparzelle finanzieren. Die dafür erforderlichen Gelder werden sie durch Spendenaktionen oder andere, geeignete Maßnahmen beschaffen.

Ludwigsburg, 16. Juli 2006



Werner Spec
Oberbürgermeister der Stadt Ludwigsburg

DECLARATION DE COOPERATION

en faveur de l' Afrique

Les deux villes liées par un partenariat, LUDWIGSBURG et MONTBÉLIARD, qui ont conduit le premier accord de jumelage franco-allemand en 1950, déclarent aujourd'hui solennellement mettre en œuvre une  action commune destinée à lutter contre la faim, la pauvreté et l'analphabétisme en Afrique. Elles vont réaliser tout d'abord deux projets à Kongoussi, une ville du Burkina Faso: la construction d'un établissement scolaire comprenant trois classes et une installation d'irrigation pour la culture maraîchère. Les fonds nécessaires seront constitués grâce à des collectes et d'autres actions appropriées.

Ludwigsburg, le 16 Juillet 2006



Sénateur-Maire Louis Souvet, représenté par Marcel Bonnot
Maire-adjoint de la ville de Montbéliard